



Certification Body:
SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee, Co. Meath
D15 YN2P, Ireland
Notified Body Number: 2777



Approved Body:
SATRA Technology
Wyndham Way, Telford Way,
NN16 8SD, Kettering, UK
Approved Body Number: AB0321

NORTH AMERICA

2985 E Roane Ave,
Eupora, MS 39744, USA

United States

Tel: +001 877-466-8499
info@tilsatec-na.com
customerservice@tilsatec-na.com

Canada

Tel: +001-866-960-9454
info@tilsatec.net
customerservice@tilsatec.net

Mexico

info-mex@tilsatec-na.com

UK & EUROPE

United Kingdom

Tilsatec Limited, Flanshaw Lane,
Wakefield, WF2 9ND, England
Tel: +44 (0)1924 375742
info@tilsatec.com
customerservice@tilsatec.com

www.tilsatec.com

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

53-3314: Mittelschwerer C / A3 PU-Handschuh mit Palmenbeschichtung

Größen	Bundfarbe	Größen	Bundfarbe
Größe 6 - XS	Gelb	Größe 9 - L	Rot
Größe 7 - S	Blau	Größe 10 - XL	Schwarz
Größe 8 - M	Grün	Größe 11 - 2XL	Braun

Die CE-Kennzeichnung entspricht der EU-PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und die UKCA-Kennzeichnung entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425, wie sie in das britische Recht aufgenommen und geändert wurde. Nicht verwenden, wenn chemische, elektrische, Flammen- oder Verwicklungsrisiken bestehen. Legen Sie eine trockene Hand in den Handschuh, um sie anzuziehen, und drehen Sie die Handschuhe nicht um. Tragen Sie sie immer in der mitgelieferten Form und tragen Sie nur Handschuhe einer geeigneten Größe, um eine gute Passform im Schritt und in der Länge der Finger zu gewährleisten. Entfernen Sie die Manschette mit der anderen Hand und drehen Sie sie um. Handschuhe verlieren ihre Schutzzeigenschaften bis zu 5 Jahre nach der Herstellung nicht, sofern sie gemäß diesen Empfehlungen gelagert werden. Es wird jedoch immer empfohlen, die Handschuhe vor dem Gebrauch sorgfältig zu überprüfen. Die Handschuhe sollen in industriellen Anwendungen mechanischen Schutz bieten. Sie enthalten hochdehnendes Material, das im entspannten Zustand ein Schrumpfen verursacht und daher möglicherweise nicht den Längenanforderungen von BS EN21420 entspricht. Die angegebenen Handschuhstufen werden nur aus Tests im Handflächenbereich abgeleitet. Verwenden Sie niemals beschädigte PSA und ersetzen Sie diese sofort, wenn Anzeichen von Verschleiß erkennbar sind. Die Reparatur von PSA ist nicht gestattet. An einem gut belüfteten Ort ohne extreme Temperaturen lagern. Die Eigenschaften wurden wie neu und nicht nach dem Waschen getestet. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, nach einem Reinigungsvorgang festzustellen, ob die PSA für den Gebrauch geeignet ist. Handschuhe werden aus einer Mischung von technischen Textilfasern hergestellt - eine Liste der verwendeten Rohstoffe ist auf Anfrage erhältlich.

Ausgabe 1: Februar 2021

Die EG-Konformitätserklärung ist einsehbar unter <http://tilsatec.com/resources>

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

53-3314: Guanto rivestito sul palmo in PU livello C / A3 con taglio medio

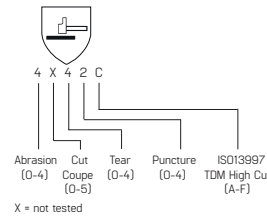
Misure	Colore del polsino	Misure	Colore del polsino
Misura 6 - XS	Giallo	Misura 9 - L	Rosso
Misura 7 - S	Blu	Misura 10 - XL	Nero
Misura 8 - M	Verde	Misura 11 - 2XL	Marrone

Il marchio CE è conforme al regolamento UE sui DPI (UE) 2016/425 e il marchio UKCA è conforme al regolamento sui DPI (UE) 2016/425 così come è stato introdotto nella legge britannica e modificato. Non utilizzare in presenza di rischi chimici, elettrici, di fiamma o di impigliamento. Posizionare la mano asciutta nel guanto per indossarlo e non invertire i guanti - indossare sempre nella forma fornita e indossare solo guanti di dimensioni adeguate che assicurino una buona vestibilità al cavallo e alla lunghezza delle dita. Rimuovere capovolgendo il bracciale con la mano opposta, capovolgendolo. I guanti non perderanno le loro proprietà protettive fino a 5 anni dopo la produzione, a condizione che siano conservati in conformità con queste raccomandazioni, ma si consiglia sempre di ispezionare attentamente i guanti prima dell'uso. I guanti hanno lo scopo di fornire protezione meccanica nelle applicazioni industriali. Contengono materiale ad alta elasticità che provoca il restringimento nello stato rilassato e quindi potrebbe non essere conforme ai requisiti di lunghezza BS EN21420. I livelli di protezione dei guanti dichiarati derivano da test solo nell'area del palmo. Non utilizzare mai DPI danneggiati e sostituirli immediatamente se sono evidenti segni di usura. La riparazione dei DPI non è consentita. Conservare in un'area ben ventilata lontano da temperature estreme. Le proprietà sono state testate come nuove e non dopo il lavaggio. È responsabilità dell'utente determinare se il DPI è idoneo all'uso dopo qualsiasi procedura di pulizia. I guanti sono realizzati con una miscela di fibre tessili ingegnerizzate: un elenco delle materie prime utilizzate è disponibile su richiesta.

Publicazione 1: Febbraio 2021

Prendere visione della dichiarazione di conformità EU all'indirizzo <http://tilsatec.com/resources>

Mechanical Protection
EN 388: 2016+A1 2018



X = not tested

Sizes	Cuff Colour	Sizes	Cuff Colour
Size 6 - XS	Yellow	Size 9 - L	Red
Size 7 - S	Blue	Size 10 - XL	Black
Size 8 - M	Green	Size 11 - 2XL	Brown

CE Marking conforms with EU PPE Regulation (EU) 2016/425 and UKCA marking conforms with PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended. Do not use where there are chemical, electrical or entanglement risks. Place dry hand into the glove to don and do not reverse the gloves - always wear in the form supplied and only wear gloves of a suitable size ensuring a good fit at the finger crotch and length. Remove by inverting cuff with opposite hand, turning inside out. Gloves will not lose their protective properties for up to 5 years after manufacturing provided that they are stored in accordance with these recommendations but you are always advised to carefully inspect the gloves before use. The gloves are intended to provide mechanical protection in industrial applications. They contain high stretch material which causes shrinkage in the relaxed state and therefore may not conform to the BS EN21420:2020 length requirements. Stated glove protection levels are derived from testing in the palm area only. Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature. The properties have been tested as new and not after laundering. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. Gloves are made from a blend of engineered textile fibres - a list of the raw materials used is available upon request.

Issue 1: February 2021

EU and UK declaration of conformity can be viewed at <http://tilsatec.com/resources>

FR

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

53-3314: Gant enduit PU de niveau de coupe de poids moyen C / A3

Tailles	Couleur du poignet	Tailles	Couleur du poignet
Taille 6 - XS	Jaune	Taille 9 - L	Rouge
Taille 7 - S	Bleu	Taille 10 - XL	Noir
Taille 8 - M	Vert	Taille 11 - 2XL	Marron

Le marquage CE est conforme au règlement UE EPI (UE) 2016/425 et le marquage UKCA est conforme au règlement EPI (UE) 2016/425 tel que transposé dans la législation britannique et modifié. Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques ou d'enchevêtrement. Ne pas inverser les gants - toujours porter sous la forme fournie et ne porter que des gants de taille appropriée assurant un bon ajustement à l'entrejambe et à la longueur des doigts. Retirer en inversant le brassard avec la main opposée, en tournant à l'envers. Les gants ne perdront pas leurs propriétés protectrices jusqu'à 5 ans après la fabrication à condition qu'ils soient stockés conformément à ces recommandations, mais il est toujours conseillé d'inspecter soigneusement les gants avant utilisation. Les gants sont destinés à fournir des protection dans les applications industrielles. Ils contiennent un matériau hautement extensible qui provoque un rétrécissement à l'état détendu et peut donc ne pas être conforme aux exigences de longueur BS EN21420: 2020. Les niveaux de protection des gants indiqués sont dérivés des tests effectués dans la zone de la paume uniquement. N'utilisez jamais d'EPI endommagé et remplacez-le immédiatement si des signes d'usure sont évidents. La réparation des EPI n'est pas autorisée. Stocker dans un endroit bien ventilé à l'écart des températures extrêmes. Après toute procédure de nettoyage, il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient encore à l'emploi. Les gants usagés risquent d'être contaminés par des matières dangereuses. Les propriétés ont été testées sur des gants neufs et non après lavage. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Mettre au rebut conformément aux réglementations locales. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques - la liste des matières premières est disponible sur demande.

Numéro 1: Février 2021

La déclaration de conformité EU est disponible sur le site <http://tilsatec.com/resources>

ES

INSTRUCCIONES DE USO

53-3314: Guante con palma recubierta de PU de nivel C / A3 de peso medio

Tallas	Color del puño	Tallas	Color del puño
Talla 6 - XS	Amarillo	Talla 9 - L	Rojo
Talla 7 - S	Azul	Talla 10 - XL	Negro
Talla 8 - M	Verde	Talla 11 - 2XL	Marrón

El marcado CE cumple con el Reglamento de PPE de la UE (UE) 2016/425 y el marcado de UKCA cumple con el Reglamento de PPE (UE) 2016/425 según lo adquirido en la Ley del Reino Unido y enmendado. No lo utilice donde existan riesgos químicos, eléctricos, de llama o de enredo. Coloque la mano seca en el guante para ponerse y no invierta los guantes; use siempre en la forma suministrada y solo use guantes de un tamaño adecuado que garantice un buen ajuste en la entera y el largo de los dedos. Retire invirtiendo el manguito con la mano opuesta, dándole la vuelta. Los guantes no perderán sus propiedades protectoras hasta 5 años después de la fabricación, siempre que se almacenen de acuerdo con estas recomendaciones, pero siempre se recomienda inspeccionar cuidadosamente los guantes antes de usarlos. Los guantes están destinados a proporcionar protección mecánica en aplicaciones industriales. Contienen material de alta elasticidad que causa contracción en el estado relajado y, por lo tanto, pueden no cumplir con los requisitos de longitud de BS EN21420. Los niveles de protección de los guantes indicados se derivan de las pruebas en el área de la palma únicamente. Nunca use PPE dañado y reemplácelo inmediatamente si hay signos evidentes de desgaste. No se permite la reparación de EPP. Almacenar en un área bien ventilada lejos de temperaturas extremas. Las propiedades han sido probadas como nuevas y no después del lavado. Es responsabilidad del usuario determinar si el PPE es apto para su uso después de cualquier procedimiento de limpieza. Los guantes están hechos de una mezcla de fibras textiles de ingeniería; una lista de las materias primas utilizadas está disponible a pedido.

Edición 1: Febrero 2021

La Declaración de conformidad EU puede consultarse en <http://tilsatec.com/resources>

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

53-3314: Middelzware snijvlak C / A3 handschoen met PU-palmcoating

Maten	Manchet Kleur	Maten	Manchet Kleur
Maat 6 - XS	Geel	Maat 9 - L	Rood
Maat 7 - S	Blauw	Maat 10 - XL	Zwart
Maat 8 - M	Groen	Maat 11 - 2XL	Bruin

CE-markering voldoet aan de EU-PBM-verordening (EU) 2016/425 en UKCA-markering voldoet aan de PBM-verordening (EU) 2016/425 zoals overgenomen in de Britse wetgeving en gewijzigd. Niet gebruiken op plaatsen waar chemische, elektrische, vlammen of verstriking bestaat. Plaats een droge hand in de handschoen om aan te trekken en draai de handschoenen niet om - draag altijd in de bijgeleverde vorm en draag alleen handschoenen van een geschikte maat die een goede pasvorm bij het vingerkruis en de lengte garanderen. Verwijderen door de manchet met de andere hand om te keren en binnensteubuiten te keren. Handschoenen zullen hun beschermende eigenschappen tot 5 jaar na fabricage niet verliezen, op voorwaarde dat ze worden bewaard in overeenstemming met deze aanbevelingen, maar u wordt altijd aangeraden om de handschoenen zorgvuldig te inspecteren voor gebruik. De handschoenen zijn bedoeld om mechanische bescherming te bieden in industriële toepassingen. Ze bevatten zeer rekbaar materiaal dat krimp veroorzaakt in ontspannen toestand en daarom mogelijk niet voldoen aan de BS EN21420 lengtevereisten. De vermelde beschermingsniveaus voor handschoenen zijn alleen afgeleid van testen in de handpalm. Gebruik nooit beschadigde persoonlijke beschermingsmiddelen en vervang ze onmiddellijk als er tekenen van slijtage zijn. Reparatie van PBM is niet toegestaan. Bewaar in een goed geventileerde ruimte, weg van extreme temperaturen. De eigenschappen zijn getest als nieuw en niet na het wassen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om na elke reinigingsprocedure te bepalen of de persoonlijke beschermingsmiddelen geschikt zijn voor gebruik. Handschoenen zijn gemaakt van een mengsel van technische textielvezels - een lijst van de gebruikte grondstoffen is op aanvraag verkrijgbaar.

Uitgave 1: Februari 2021

De EG-verklaring van overeenstemming kan worden bekeken op <http://tilsatec.com/resources>

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

53-3314: Rękawica z powłoką wewnętrzną z PU o średniej gramaturze klasy C / A3

Rozmiary	Kolor mankietu	Rozmiary	Kolor mankietu
Rozmiar 6 - XS	Złoty	Rozmiar 9 - L	Czerwony
Rozmiar 7 - S	Niebieski	Rozmiar 10 - L	Czarny
Rozmiar 8 - M	Zielony	Rozmiar 11 - 2XL	Brązowy

Oznakowanie CE jest zgodne z rozporządzeniem UE w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425, a oznakowanie UKCA jest zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425 dotyczącym środków ochrony indywidualnej, które zostało wprowadzone do prawa brytyjskiego i zmienione. Nie używaj w miejscach, w których istnieje ryzyko chemiczne, elektryczne, płomieni lub zapłątania. Włóż suchą dłoń do rękawicy, aby założyć i nie odwracać rękawicy - zawsze nosić w dostarczonej formie i zakładać tylko rękawiczki o odpowiednim rozmiarze, zapewniające dobre dopasowanie w kroku i długości palca. Zdejmij mankiety odwracając mankiety przeciwną ręką, odwracając go na lewą stronę. Rękawice nie tracą swoich właściwości ochronnych przez okres do 5 lat po wyprodukowaniu pod warunkiem, że są przechowywane zgodnie z niniejszymi zaleceniami, ale zawsze zaleca się dokładne sprawdzenie rękawic przed użyciem. Rękawice mają na celu zapewnienie ochrony mechanicznej w zastosowaniach przemysłowych. Zawierają materiał o dużej rozciągliwości, który powoduje skurcz w stanie rozluźnionym i dlatego może nie spełniać wymagań dotyczących długości BS EN21420. Podane poziomy ochrony rękawic pochodzą z testów przeprowadzonych wyłącznie na dłoni. Nigdy nie używaj uszkodzonych ŚOI i wymień je natychmiast, jeśli widoczne są oznaki zużycia. Naprawa ŚOI jest niedozwolona. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od skrajnych temperatur. Właściwości zostały przetestowane jako nowe i nie po wypraniu. Obowiązkowym użytkownika jest ustalenie, czy ŚOI nadają się do użytku po wykonaniu dowolnej procedury czyszczenia. Rękawiczki są wykonane z mieszanki włókien tekstylnych - lista użytych surowców dostępna jest na życzenie.


Wydanie 1: Luty 2021 r.


Deklarację zgodności WE można znaleźć na stronie: <http://tilsatec.com/resources>

CA

MODE D'EMPLOI

53-3314: Gant enduit PU de niveau de coupe de poids moyen C / A3

ANSI 105:2016	ANSI/ISEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
	Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

ANSI 105:2016	ANSI/ISEA Abrasion Level	Revolutions
	5	≥1000

Tailles	Couleur de la manchette	Tailles	Couleur de la manchette
Size 5 - XXS	Rose	Size 9 - L	Rouge
Size 6 - XS	Jaune	Size 10 - XL	Noire
Size 7 - S	Bleue	Size 11 - 2XL	Marron
Size 8 - M	Verte	Size 12 - 3XL	Blanche

Ne pas utiliser dans les endroits qui présentent des risques chimiques, électriques, de flammes ou d'enchevêtrement. Ne pas retourner les gants - toujours les porter sous la forme fournie et ne porter que des gants de la taille appropriée. Les gants visent à procurer une protection mécanique dans des applications industrielles. Ils comprennent un matériau hautement extensible qui donne lieu à un rétrécissement dans son état relaxé. Par conséquent, les niveaux de protection énoncés pour les gants proviennent d'essais effectués dans la zone de la paume seulement. Ne jamais utiliser un EPI endommagé et remplacer immédiatement en présence de signes d'usure évidents. La réparation de l'EPI est interdite. Stocker dans un endroit bien ventilé, à l'écart des températures extrêmes.


Les propriétés ont été testées sur des gants neufs non lavés. L'utilisateur assume la responsabilité de déterminer si l'EPI est apte à l'emploi à la suite de toute procédure de nettoyage. Des gants usagés peuvent être contaminés par des matières dangereuses. Éliminer conformément à la réglementation des autorités locales. Les gants sont fabriqués à partir d'un mélange de fibres textiles synthétiques - une liste des matières premières utilisées est disponible sur demande.

US

INSTRUCTIONS FOR USE

53-3314: Medium weight cut level C/A3 PU palm coated glove

ANSI 105:2016

ANSI/ISEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	
	Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

ANSI 105:2016

ANSI/ISEA Abrasion Level	Revolutions	
	5	≥1000

Sizes	Cuff Color	Sizes	Cuff Color
Size 5 - XXS	Pink	Size 9 - L	Red
Size 6 - XS	Yellow	Size 10 - XL	Black
Size 7 - S	Blue	Size 11 - 2XL	Brown
Size 8 - M	Green	Size 12 - 3XL	White


Do not use where there are chemical, electrical or entanglement risks. Place dry hand into the glove to don and do not reverse the gloves - always wear in the form supplied and only wear gloves of a suitable size ensuring a good fit at the finger crotch and length. Remove by inverting cuff with opposite hand, turning inside out. Gloves will not lose their protective properties for up to 5 years after manufacturing provided that they are stored in accordance with these recommendations but you are always advised to carefully inspect the gloves before use. The gloves are intended to provide mechanical protection in industrial applications. They contain high stretch material which causes shrinkage in the relaxed state and therefore may not conform to the BS EN21420:2020 length requirements. Stated glove protection levels are derived from testing in the palm area only. Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature. The properties have been tested as new and not after laundering. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. Gloves are made from a blend of engineered textile fibres - a list of the raw materials used is available upon request.

MX


INSTRUCCIONES DE USO

53-3314: Guante con palma recubierta de PU de nivel C / A3 de peso medio

ANSI 105:2016

ANSI/ISEA Nivel de Resistencia al Corte	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	
	Gramos	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

ANSI 105:2016

ANSI/ISEA Abrasion Level	Revolutions	
	5	≥1000

Tallas	Color de Muñeca	Tallas	Color de Muñeca
Talla 5 - XXS	Rosa	Talla 9 - L	Rojo
Talla 6 - XS	Amarillo	Talla 10 - XL	Negro
Talla 7 - S	Azul	Talla 11 - 2XL	Café
Talla 8 - M	Verde	Talla 12 - 3XL	Blanco

No lo utilice donde existan riesgos químicos, eléctricos, de llama o de enredo. Coloque la mano seca en el guante para ponerse y no invierta los guantes; use siempre en la forma suministrada y solo use guantes de un tamaño adecuado que garantice un buen ajuste en la entropierna y el largo de los dedos. Retire invirtiendo el manguito con la mano opuesta, dándole la vuelta. Los guantes no perderán sus propiedades protectoras hasta 5 años después de la fabricación, siempre que se almacenen de acuerdo con estas recomendaciones, pero siempre se recomienda inspeccionar cuidadosamente los guantes antes de usarlos. Los guantes están destinados a proporcionar protección mecánica en aplicaciones industriales. Contienen material de alta elasticidad que causa contracción en el estado relajado y, por lo tanto, pueden no cumplir con los requisitos de longitud de BS EN21420. Los niveles de protección de los guantes indicados se derivan de las pruebas en el área de la palma únicamente. Nunca use PPE dañado y reemplácelo inmediatamente si hay signos evidentes de desgaste. No se permite la reparación de EPP. Almacenar en un área bien ventilada lejos de temperaturas extremas. Las propiedades han sido probadas como nuevas y no después del lavado. Es responsabilidad del usuario determinar si el PPE es apto para su uso después de cualquier procedimiento de limpieza. Los guantes están hechos de una mezcla de fibras textiles de ingeniería; una lista de las materias primas utilizadas está disponible a pedido.